

Informacja sygnalna

WYNIKI BADAŃ GUS

**Badanie obrotu towarów i usług na zewnętrznej granicy Unii Europejskiej na terenie Polski w IV kwartale 2012 roku**

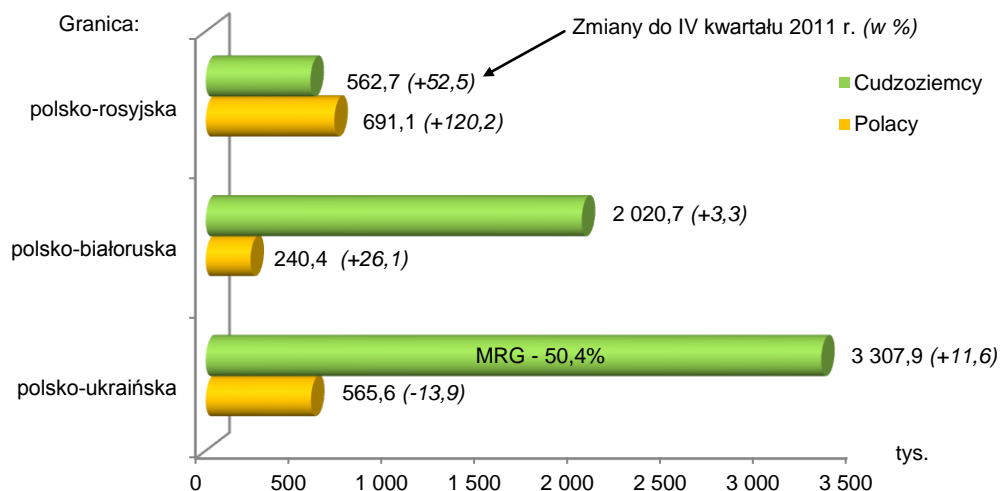
**WYNIKI BADANIA**

W 2012 r. zewnętrzną granicę Unii Europejskiej na terenie Polski, według danych Komendy Głównej Straży Granicznej, przekroczyło ok. 28 mln osób, z tego 5,6 mln Polaków (o 8,3% więcej niż przed rokiem) i 22,4 mln cudzoziemców (o 15,5% więcej niż w roku poprzednim). W IV kwartale 2012 r. odnotowano 7,4 mln przekroczeń granicy (o 5,1% mniej niż w III kwartale 2012 r. i o 14,6% więcej niż w IV kwartale 2011 r.), z tego:

- 5,9 mln cudzoziemców (o 5,0% mniej niż w III kwartale 2012 r. i o 11,4% więcej niż w IV kwartale 2011 r.),
- 1,5 mln Polaków (o 5,4% mniej niż w III kwartale 2012 r. i o 28,9% więcej niż w IV kwartale 2011 r.).

Najwięcej osób przekraczało granicę polsko-ukraińską (52,4% ogółu przekroczeń polskiego odcinka zewnętrznej granicy lądowej Unii Europejskiej w IV kwartale 2012 r.), mniej granicę z Białorusią (30,6%) i najmniej (17,0%) granicę z Rosją (wykres 1).

**Wykres 1. Ruch graniczny osób na zewnętrznej granicy Unii Europejskiej na terenie Polski w IV kwartale 2012 r.**



Wśród cudzoziemców przekraczających poszczególne odcinki granicy dominowali obywatele kraju sąsiadującego – i tak na granicy z Ukrainą 97,0% stanowili obywatele Ukrainy, na granicy z Rosją 92,4% to obywatele Rosji, a na granicy z Białorusią 87,5% to obywatele Białorusi.

Wśród osób przekraczających badaną granicę dominowali zmotoryzowani – 88,0% cudzoziemców i 96,0% Polaków. Osoby przekraczające granicę pieszo (Medyka i Białowieża) stanowiły 7,3% wśród cudzoziemców i 2,6% wśród Polaków, natomiast podróżujący koleją – odpowiednio 4,7% i 1,4%.

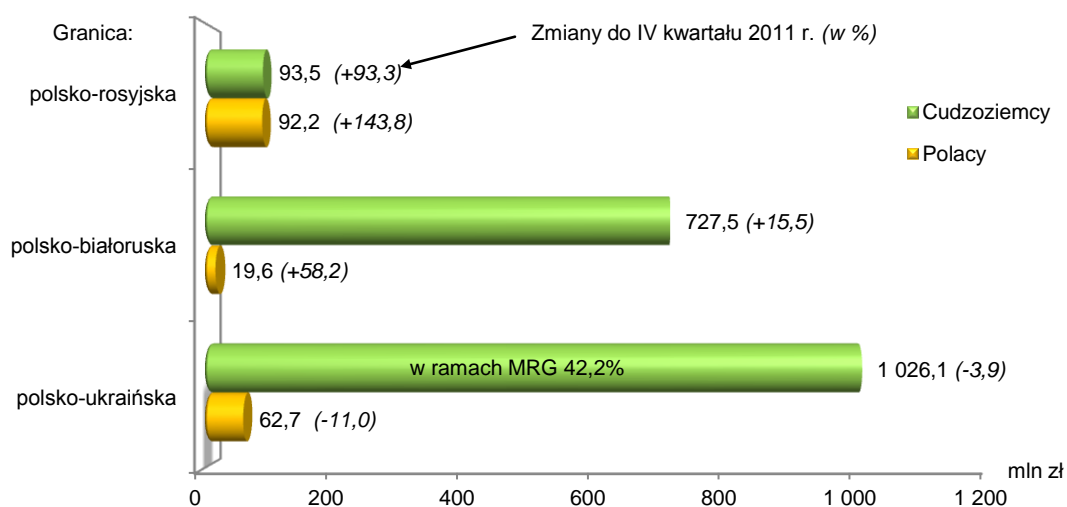
Wśród cudzoziemców objętych badaniem w IV kwartale 2012 r. 93,2% deklarowało jednodniowy pobyt w Polsce. Natomiast Polacy deklarujący jednodniowy pobyt za granicą stanowili 96,0%.

Wyniki badania wskazują, że Kartę Polaka posiadało 8,7% cudzoziemców przekraczających granicę polsko-białoruską, 1,6% polsko-ukraińską, natomiast na granicy polsko-rosyjskiej odsetek ten był nieznaczny.

### Wydatki cudzoziemców w Polsce i Polaków za granicą

Szacunkowa wartość zakupionych w Polsce towarów i usług przez cudzoziemców przekraczających polski odcinek zewnętrznej granicy Unii Europejskiej w 2012 r. wyniosła 6 620,8 mln zł, natomiast wydatki poniesione za granicą przez Polaków w tym okresie wyniosły 647,9 mln zł. Było to odpowiednio o 26,1% i 27,6% więcej niż w roku poprzednim. W IV kwartale 2012 r. wydatki cudzoziemców ukształtowały się na poziomie 1 847,1 mln zł, natomiast Polaków – 174,5 mln zł i były wyższe niż w analogicznym okresie 2011 r. odpowiednio o 5,8% i 44,7%. W stosunku do kwartału poprzedniego wydatki cudzoziemców były wyższe o 3,0%, a Polaków niższe o 8,9%.

**Wykres 2. Wydatki poniesione w Polsce przez cudzoziemców oraz Polaków za granicą przekraczających zewnętrzną granicę Unii Europejskiej na terenie Polski w IV kwartale 2012 r.**



Najwięcej wydatków ponieśli cudzoziemcy przekraczający granicę z Ukrainą – 55,5% wydatków cudzoziemców, mniej z Białorusią – 39,4%, a najmniej z Rosją – 5,1%. Z kolei najwięcej wydatków ponieśli Polacy przekraczający granicę z Rosją – 52,9% wydatków Polaków, z Ukrainą – 35,9%, a z Białorusią – 11,2%. Struktura wydatków według odcinków granicy powiązana jest ze strukturą ruchu granicznego.

Dane o ruchu granicznym oraz wydatkach cudzoziemców w Polsce i Polaków za granicą, którzy przekraczali zewnętrzną lądową granicę Unii Europejskiej w IV kwartale 2012 r. – według województw – przedstawia poniższe zestawienie:

Województwa	Ruch graniczny w tys. osób		Wydatki w mln zł		Średnie wydatki w zł	
	cudzoziemcy	Polacy	cudzoziemcy	Polacy	cudzoziemcy	Polacy
<b>Granica polsko-ukraińska</b>						
Podkarpackie .....	1 843,9	298,1	446,8	27,1	490	181
Lubelskie .....	1 464,0	267,5	579,3	35,6	763	262
<b>Granica polsko-białoruska</b>						
Lubelskie .....	903,9	142,7	294,1	10,8	782	203
Podlaskie .....	1 116,8	97,7	433,4	8,8	763	222
<b>Granica polsko-rosyjska</b>						
Warmińsko-mazurskie ....	562,7	691,1	93,5	92,2	339	265

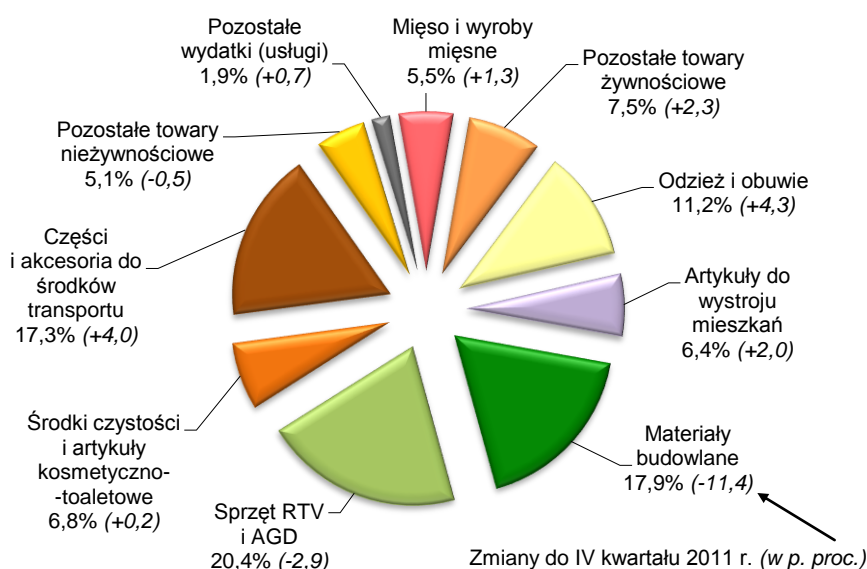
W IV kwartale 2012 r. przekraczający granicę polsko-ukraińską cudzoziemcy ponieśli w Polsce wydatki o 5,9% wyższe w porównaniu z poprzednim kwartałem, a Polacy za granicą o 31,2% niższe. W odniesieniu do analogicznego okresu 2011 r. wydatki cudzoziemców były niższe o 3,9%, natomiast Polaków – o 11,0%. Z kolei w przypadku granicy polsko-białoruskiej wydatki cudzoziemców w porównaniu z poprzednim kwartałem były wyższe o 0,3%, a Polaków – niższe o 5,6%. W porównaniu z IV kwartałem 2011 r. wydatki cudzoziemców były wyższe o 15,5%, zaś Polaków – o 58,2%. W przypadku granicy z Rosją odnotowano spadek wydatków cudzoziemców w porównaniu z poprzednim kwartałem o 5,9%, a Polaków – wzrost o 15,9%. W porównaniu z analogicznym okresem roku poprzedniego wydatki cudzoziemców i Polaków były wyższe, odpowiednio o 93,3% i 143,8%.

Cudzoziemcy objęci badaniem najwyższe wydatki ponieśli na zakup towarów. W IV kwartale 2012 r. wyniosły one 1 811,9 mln zł. W strukturze wydatków cudzoziemców stanowiło to aż 98,1%, z tego na towary nieżywnościowe przypadło 85,1%, a na towary żywnościowe 13,0%. Spośród artykułów nieżywnościowych największym zainteresowaniem cudzoziemców cieszyły się sprzęt RTV i AGD, materiały budowlane, części i akcesoria do środków transportu oraz odzież i obuwie. Natomiast z towarów żywnościowych najchętniej kupowano mięso i wyroby mięsne. Na usługi (głównie gastronomiczne i noclegi) przeznaczono 35,3 mln zł, co stanowiło 1,9% ogółu wydatków cudzoziemców.

Na poszczególnych odcinkach granicy występowało pewne zróżnicowanie w strukturze wydatków. Udział wydatków cudzoziemców przekraczających granicę polsko-ukraińską i polsko-białoruską na towary nieżywnościowe (odpowiednio 86,9% i 85,7%) był

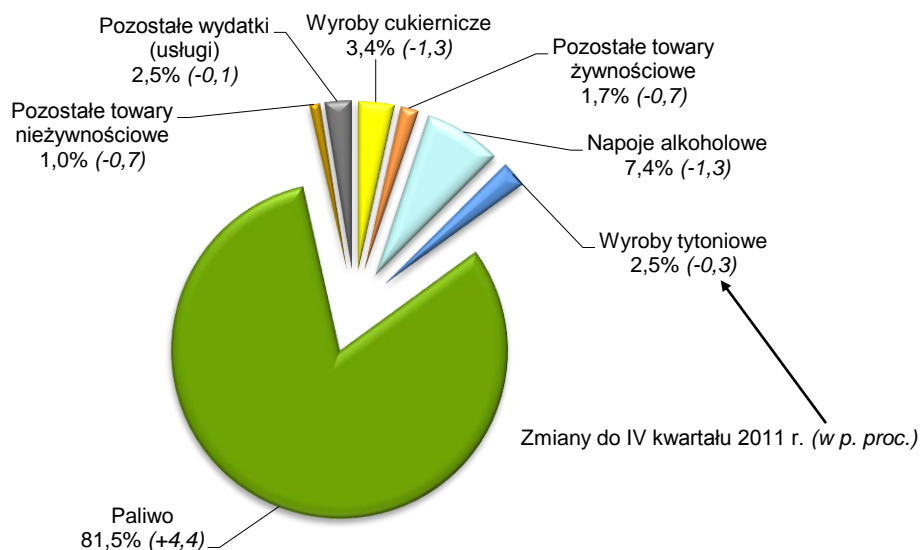
znacznie większy niż w przypadku granicy polsko-rosyjskiej (59,9%). Natomiast udział wydatków cudzoziemców na towary żywnościowe był większy w przypadku granicy z Rosją (27,8%) niż granicy z Białorusią (12,7%) i Ukrainą (11,9%). Jeśli zaś chodzi o udział usług w wydatkach cudzoziemców, to dla granicy z Rosją (12,3%) był wielokrotnie wyższy niż z Białorusią (1,6%) i Ukrainą (1,2%). Cudzoziemcy przekraczający granicę polsko-ukraińską najczęściej wydawali na materiały budowlane (27,5%), części i akcesoria do środków transportu (24,3%) oraz sprzęt RTV i AGD (15,3%). Z kolei wśród cudzoziemców przekraczających granicę polsko-białoruską największym zainteresowaniem cieszył się sprzęt RTV i AGD (29,7% wydatków) oraz odzież i obuwie (16,6%). Cudzoziemcy przekraczający granicę polsko-rosyjską najczęściej wydali na odzież i obuwie (29,1%), usługi (12,3%), głównie gastronomiczne i noclegi oraz mięso i wyroby mięsne (11,7%).

**Wykres 3. Struktura wydatków poniesionych w Polsce przez cudzoziemców przekraczających zewnętrzną granicę Unii Europejskiej na terenie Polski w IV kwartale 2012 r.**



Podobnie jak cudzoziemcy, Polacy objęci badaniem największe wydatki za granicą ponieśli na zakup towarów. W IV kwartale 2012 r. wyniosły one 170,1 mln zł, co stanowiło 97,5% wydatków Polaków. Na towary nieżywnościowe przypadło 82,5% ogółu wydatków (w tym najczęściej na paliwo), a na towary żywnościowe – 5,1% (w tym najczęściej na wyroby cukiernicze). Znaczący udział w strukturze wydatków miały również napoje alkoholowe, a trochę mniejszy wyroby tytoniowe. Na usługi Polacy wydali 4,4 mln zł, co stanowiło 2,5% ogółu ich wydatków. Struktura wydatków Polaków przekraczających poszczególne odcinki granicy była dość zbliżona, z tym, że w przypadku granicy polsko-ukraińskiej udział wydatków na towary żywnościowe (10,8%) oraz usługi (4,7%) był większy niż w przypadku granicy polsko-białoruskiej (odpowiednio 3,0% i 1,3%) oraz polsko-rosyjskiej (1,6% i 1,3%), natomiast na paliwo (68,4%) mniejszy niż w przypadku granicy polsko-rosyjskiej (89,9%) i polsko-białoruskiej (84,0%).

**Wykres 4. Struktura wydatków poniesionych za granicą przez Polaków przekraczających zewnętrzną granicę Unii Europejskiej na terenie Polski w IV kwartale 2012 r.**

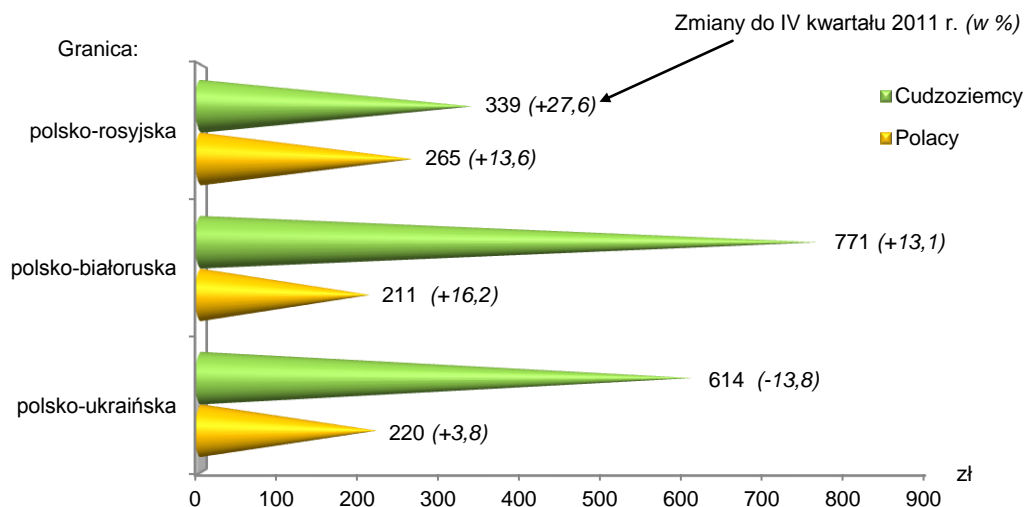


W IV kwartale 2012 r. cudzoziemcy ponieśli w Polsce wyższe wydatki, w stosunku do analogicznego kwartału roku poprzedniego, głównie na zakup produktów mleczarskich i tłuszczów jadalnych (o 72,6%); odzieży i obuwia (o 72,0%); produktów zbożowych i wyrobów cukierniczych (o 63,3%); artykułów do wystroju mieszkań (o 55,3%); kawy, herbaty, kakao i napojów bezalkoholowych (o 48,5%); części i akcesoriów do środków transportu (37,2%); mięsa i wyrobów mięsnych (o 37,0%) oraz na usługi (o 66,0%). Cudzoziemcy wydali mniej na zakup materiałów budowlanych (o 35,3%) oraz sprzętu gospodarstwa domowego (o 27,1%).

Polacy ponieśli za granicą wyższe wydatki w odniesieniu do IV kwartału 2011 r. na zakup części i akcesoriów do środków transportu (o 131,7%), paliwa (o 53,0%), wyrobów tytoniowych (o 27,1%) oraz napojów alkoholowych (o 22,6%). Odnotowano także wzrost wydatków na usługi (o 40,6%). Polacy wydali mniej na zakup artykułów do wystroju mieszkań (o 35,0%) oraz odzieży i obuwia (o 34,5%).

**Średnie wydatki poniesione w Polsce przez cudzoziemców przekraczających zewnętrzną granicę Unii Europejskiej w IV kwartale 2012 r. ukształtowały się na poziomie 639 zł. Natomiast średnie wydatki poniesione za granicą przez Polaków objętych badaniem wyniosły 240 zł.** W porównaniu z analogicznym okresem roku poprzedniego średnie wydatki cudzoziemców były o 4,7% niższe, a Polaków o 12,2% wyższe. W IV kwartale 2012 r. cudzoziemiec przeciętnie wydał najwięcej na materiały budowlane – 115 zł, części i akcesoria do środków transportu – 111 zł, artykuły radiowo-telewizyjne – 72 zł, odzież i obuwie – 71 zł oraz sprzęt gospodarstwa domowego – 58 zł. Natomiast Polak przeciętnie wydał najwięcej na paliwo – 196 zł, napoje alkoholowe – 18 zł, wyroby cukiernicze – 8 zł oraz usługi i wyroby tytoniowe – po ok. 6 zł.

**Wykres 5. Średnie wydatki poniesione w Polsce przez cudzoziemców oraz Polaków za granicą przekraczających zewnętrzną granicę Unii Europejskiej na terenie Polski w IV kwartale 2012 r.**

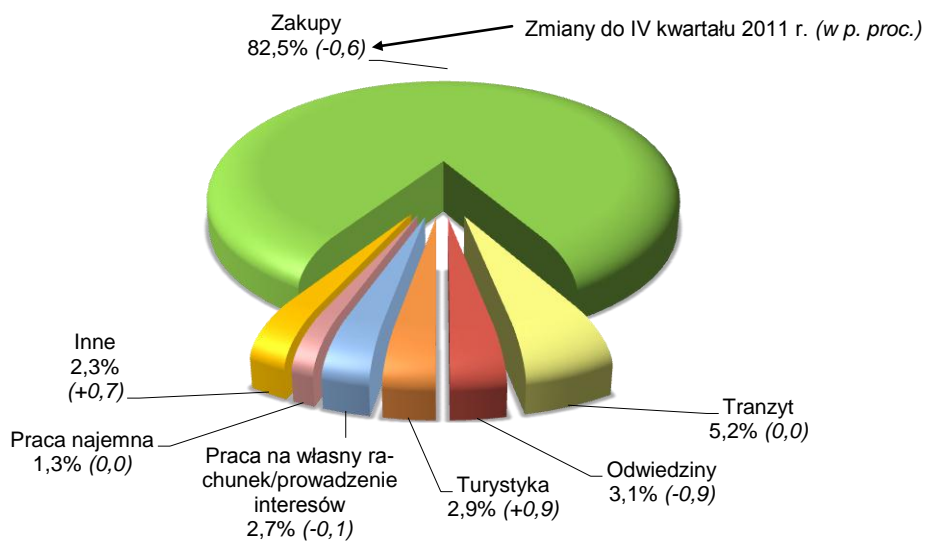


### **Cel wizyty i częstotliwość przekraczania granicy**

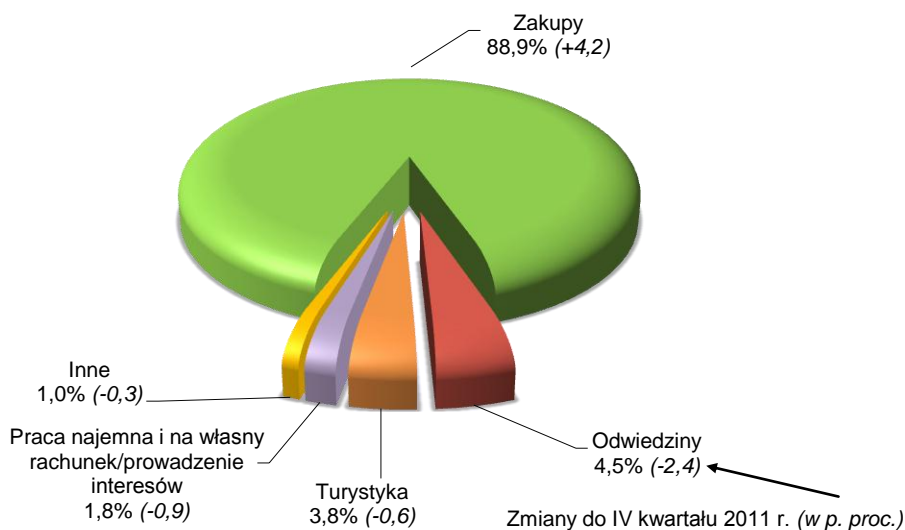
Najczęstszym celem przyjazdu cudzoziemców do Polski było dokonanie zakupów, następnie tranzyt, praca, odwiedziny oraz turystyka. Dokonanie zakupów było również dominującym celem wyjazdu za granicę deklarowanym przez Polaków, następnie odwiedziny, turystyka i praca.

Strukturę cudzoziemców i Polaków przekraczających zewnętrzną granicę Unii Europejskiej na terenie Polski według celu wizyty przedstawiają wykresy 6 i 7.

**Wykres 6. Struktura cudzoziemców przekraczających zewnętrzną granicę Unii Europejskiej na terenie Polski według celu wizyty w Polsce w IV kwartale 2012 r.**



**Wykres 7. Struktura Polaków przekraczających zewnętrzną granicę Unii Europejskiej na terenie Polski według celu pobytu za granicą w IV kwartale 2012 r.**



Porównanie cudzoziemców i Polaków przekraczających zewnętrzną granicę Unii Europejskiej na terenie Polski w IV kwartale 2012 r. ze względu na cel pobytu za granicą – według odcinków granicy i województw – przedstawia poniższe zestawienie:

Wyszczególnienie		Ogółem	Zakupy	Turystyka	Praca najemna	Praca na własny rachunek/prowadzenie interesów	Odwiedziny	Tranzyt	Inne
a - cudzoziemcy b - Polacy		w odsetkach							
<b>Granica polsko-ukraińska</b>	<b>a</b>	<b>100,0</b>	<b>88,2</b>	<b>0,5</b>	<b>0,9</b>	<b>2,8</b>	<b>1,2</b>	<b>3,1</b>	<b>3,3</b>
	<b>b</b>	<b>100,0</b>	<b>90,1</b>	<b>1,7</b>	<b>0,6</b>	<b>0,9</b>	<b>4,5</b>	<b>x</b>	<b>2,2</b>
Podkarpackie	a	100,0	91,5	0,3	0,2	1,6	1,3	1,9	3,2
	b	100,0	88,4	0,8	1,0	1,2	5,2	x	3,4
Lubelskie	a	100,0	84,3	0,6	1,8	4,3	1,2	4,5	3,3
	b	100,0	92,0	2,7	0,2	0,7	3,6	x	0,8
<b>Granica polsko-białoruska</b>	<b>a</b>	<b>100,0</b>	<b>82,5</b>	<b>2,0</b>	<b>0,3</b>	<b>2,3</b>	<b>6,5</b>	<b>6,2</b>	<b>0,2</b>
	<b>b</b>	<b>100,0</b>	<b>72,8</b>	<b>4,5</b>	<b>0,2</b>	<b>4,7</b>	<b>17,2</b>	<b>x</b>	<b>0,6</b>
Lubelskie	a	100,0	70,5	4,0	0,4	3,1	7,1	14,3	0,6
	b	100,0	83,7	6,7	0,1	1,9	6,8	x	0,8
Podlaskie	a	100,0	90,4	0,6	0,2	1,7	6,0	0,9	0,2
	b	100,0	58,4	1,5	0,4	8,4	31,1	x	0,2
<b>Granica polsko-rosyjska</b>	<b>a</b>	<b>100,0</b>	<b>47,5</b>	<b>21,0</b>	<b>7,4</b>	<b>3,7</b>	<b>2,7</b>	<b>14,8</b>	<b>2,9</b>
	<b>b</b>	<b>100,0</b>	<b>92,2</b>	<b>5,3</b>	<b>0,6</b>	<b>0,5</b>	<b>1,2</b>	<b>x</b>	<b>0,2</b>
Warmińsko-mazurskie	a	100,0	47,5	21,0	7,4	3,7	2,7	14,8	2,9
	b	100,0	92,2	5,3	0,6	0,5	1,2	x	0,2

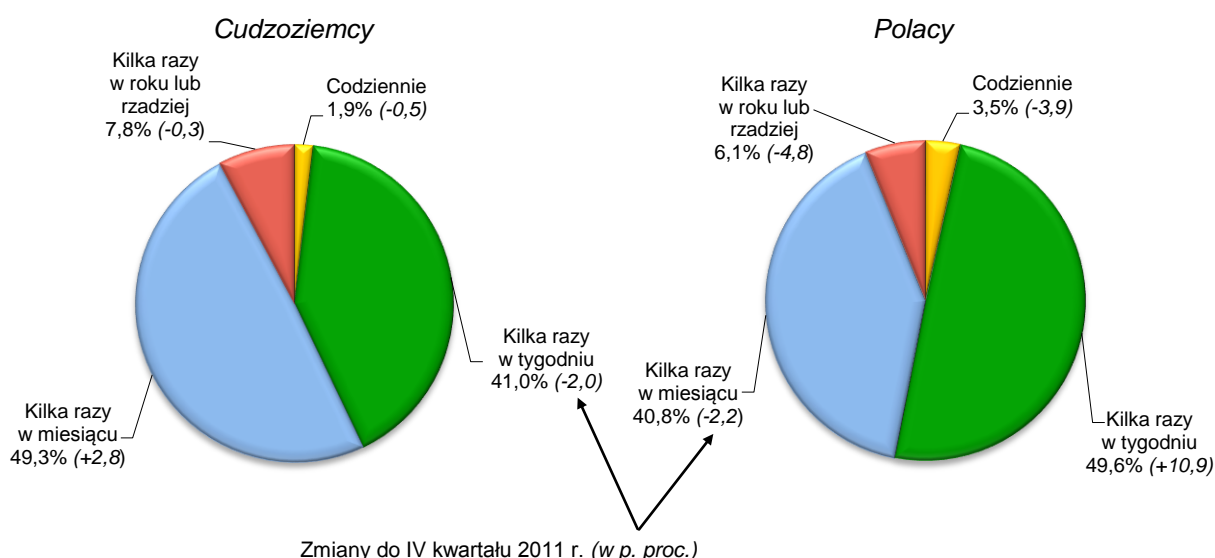
Struktura cudzoziemców przekraczających granicę według celu wizyty w Polsce była wyraźnie odmienna na granicy polsko-rosyjskiej. Największy udział stanowili cudzoziemcy podróżujący w celu dokonania zakupów, ale udział ten był prawie o połowę mniejszy niż w przypadku granicy polsko-ukraińskiej i polsko-białoruskiej. Z kolei znacznie wyższy był odsetek cudzoziemców przekraczających granicę z Rosją w celach turystycznych i tranzytu. Wiąże się z tym wyższy odsetek cudzoziemców deklarujących czas pobytu w Polsce dłuższy niż jeden dzień, który wyniósł 17,5%, podczas gdy dla granicy z Białorusią – 7,2%, a z Ukrainą – 4,9%. Sytuacja ta znajduje odzwierciedlenie w wysokości i strukturze

wydatków. Cudzoziemcy przekraczający granicę polsko-rosyjską ponosili kilkakrotnie wyższe przeciętne wydatki na usługi.

Struktura Polaków przekraczających granicę polsko-ukraińską i polsko-rosyjską była dość podobna, natomiast na granicy polsko-białoruskiej był znacznie wyższy odsetek podróżujących w odwiedziny, a mniejszy w celu dokonania zakupów.

W IV kwartale 2012 r. najwięcej cudzoziemców objętych badaniem przekraczało granicę kilka razy w miesiącu (49,3%), następnie kilka razy w tygodniu (41,0%). Wśród Polaków udział przekraczających granicę kilka razy w tygodniu stanowił 49,6%, a kilka razy w miesiącu – 40,8%.

**Wykres 8. Struktura przekraczających zewnętrzną granicę Unii Europejskiej na terenie Polski według częstotliwości przekraczania granicy w IV kwartale 2012 r.**



Porównanie cudzoziemców i Polaków przekraczających zewnętrzną granicę Unii Europejskiej na terenie Polski w IV kwartale 2012 r. ze względu na częstotliwość jej przekraczania – według odcinków granicy i województw – przedstawia poniższe zestawienie:

Wyszczególnienie	Cudzoziemcy					Polacy				
	ogółem	codziennie	kilka razy w tygodniu	kilka razy w miesiącu	kilka razy w roku lub rzadziej	ogółem	codziennie	kilka razy w tygodniu	kilka razy w miesiącu	kilka razy w roku lub rzadziej
	w odsetkach									
<b>Granica polsko-ukraińska</b>	<b>100,0</b>	<b>3,1</b>	<b>66,2</b>	<b>26,7</b>	<b>4,0</b>	<b>100,0</b>	<b>3,1</b>	<b>36,5</b>	<b>48,7</b>	<b>11,8</b>
Podkarpackie .....	100,0	3,7	61,2	30,3	4,8	100,0	4,5	24,2	55,0	16,4
Lubelskie .....	100,0	2,4	72,1	22,4	3,1	100,0	1,5	50,1	41,7	6,7
<b>Granica polsko-białoruska</b>	<b>100,0</b>	<b>0,1</b>	<b>1,6</b>	<b>88,4</b>	<b>9,8</b>	<b>100,0</b>	<b>0,3</b>	<b>0,5</b>	<b>94,2</b>	<b>5,0</b>
Lubelskie .....	100,0	0,2	2,7	79,6	17,5	100,0	0,6	0,8	96,8	1,8
Podlaskie .....	100,0	0,0	0,9	94,3	4,8	100,0	0,0	0,0	90,8	9,2
<b>Granica polsko-rosyjska ...</b>	<b>100,0</b>	<b>0,8</b>	<b>23,1</b>	<b>52,3</b>	<b>23,9</b>	<b>100,0</b>	<b>4,8</b>	<b>73,4</b>	<b>20,1</b>	<b>1,8</b>
Warmińsko-mazurskie .....	100,0	0,8	23,1	52,3	23,9	100,0	4,8	73,4	20,1	1,8



Struktura cudzoziemców według częstotliwości przekraczania poszczególnych odcinków granicy była zróżnicowana. Na granicy z Ukrainą największy odsetek stanowiły osoby przekraczające granicę kilka razy w tygodniu, natomiast w przypadku granicy z Białorusią i Rosją – kilka razy w miesiącu. Warto zaznaczyć, że w przypadku granicy polsko-rosyjskiej występował znacznie wyższy niż dla pozostałych odcinków granicy odsetek cudzoziemców podróżujących do Polski kilka razy w roku lub rzadziej.

Wśród Polaków przekraczających granice z Ukrainą i z Białorusią największy odsetek stanowiły osoby przekraczające granicę kilka razy w miesiącu, natomiast w przypadku granicy z Rosją – kilka razy w tygodniu.

### **Mały ruch graniczny**

Mały ruch graniczny znacznie ułatwia regularne przekraczanie zewnętrznej granicy lądowej Unii Europejskiej przez osoby zamieszkujące strefę przygraniczną w celu pobytu w strefie przygranicznej m.in. ze względów społecznych, kulturalnych, rodzinnych lub ekonomicznych. Umowa o małym ruchu granicznym z Ukrainą weszła w życie 1 lipca 2009 r.<sup>1</sup>, a z Rosją 27 lipca 2012 r.<sup>2</sup> W przypadku granicy polsko-ukraińskiej mały ruch graniczny (MRG) ma większe znaczenie dla obywateli Ukrainy niż Polski, gdyż Polacy mogą podróżować i przebywać na terytorium Ukrainy do 90 dni bez konieczności posiadania wiz. Z kolei wprowadzenie MRG na granicy z obwodem kaliningradzkim jest istotne dla obu stron. Poza tym, strefa małego ruchu granicznego przy granicy z Rosją jest wyjątkowa ze względu na swój obszar, gdyż sięga znacznie dalej niż 30 czy 50 km od granicy.<sup>3</sup>

Na granicy polsko-ukraińskiej w ramach MRG w IV kwartale 2012 r. odnotowano 1,7 mln odpraw,<sup>4</sup> co stanowiło 50,4% przekroczeń tego odcinka granicy przez cudzoziemców. W porównaniu z kwartałem poprzednim liczba przekroczeń granicy w ramach MRG była o 13,0% większa, a w stosunku do analogicznego okresu roku 2011 – o 15,5% większa. Najwięcej przekroczeń granicy przez cudzoziemców w ramach MRG w IV kwartale 2012 r. odnotowano na przejściu drogowym w Medyce (34,1% ogółu odpraw w ramach MRG na granicy polsko-ukraińskiej), gdzie obok ruchu zmotoryzowanych ma miejsce ruch pieszy.

---

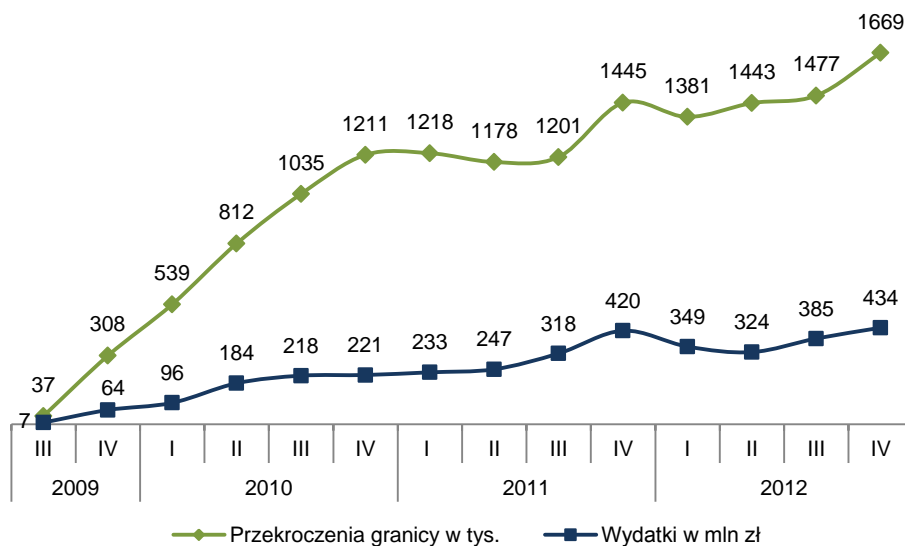
<sup>1</sup> Ustawa z dnia 6 marca 2009 r. o ratyfikacji Umowy między Rządem Rzeczypospolitej Polskiej a Gabinetem Ministrów Ukrainy o zasadach małego ruchu granicznego, podpisanej w Kijowie dnia 28 marca 2008 roku, oraz Protokołu, podpisanego w Warszawie dnia 22 grudnia 2008 roku, między Rządem Rzeczypospolitej Polskiej a Gabinetem Ministrów Ukrainy o zmianie Umowy między Rządem Rzeczypospolitej Polskiej a Gabinetem Ministrów Ukrainy o zasadach małego ruchu granicznego, podpisanej w Kijowie dnia 28 marca 2008 roku (DzU nr 66, poz. 555, z dnia 4 maja 2009 r.).

<sup>2</sup> Ustawa z dnia 16 marca 2012 r. o ratyfikacji Umowy między Rządem Rzeczypospolitej Polskiej a Rządem Federacji Rosyjskiej o zasadach małego ruchu granicznego, podpisanej w Moskwie dnia 14 grudnia 2011 r. (DzU z dnia 10 maja 2012 r., poz. 498).

<sup>3</sup> Rozporządzenie nr 1931/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 20 grudnia 2006 r. ustanawiające przepisy dotyczące małego ruchu granicznego na zewnętrznych granicach lądowych państw członkowskich i zmieniające postanowienia Konwencji z Schengen (Dz.Urz. UE nr L 29 z dnia 3 lutego 2007 r.); Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1342/2011 z dnia 13 grudnia 2011 r. w sprawie zmiany rozporządzenia (WE) nr 1931/2006 w odniesieniu do włączenia obwodu kaliningradzkiego i niektórych powiatów polskich do obszaru uznawanego za strefę przygraniczną (Dz.Urz. UE nr L 347 z dnia 30 grudnia 2011 r.).

<sup>4</sup> Dane Komendy Głównej Straży Granicznej.

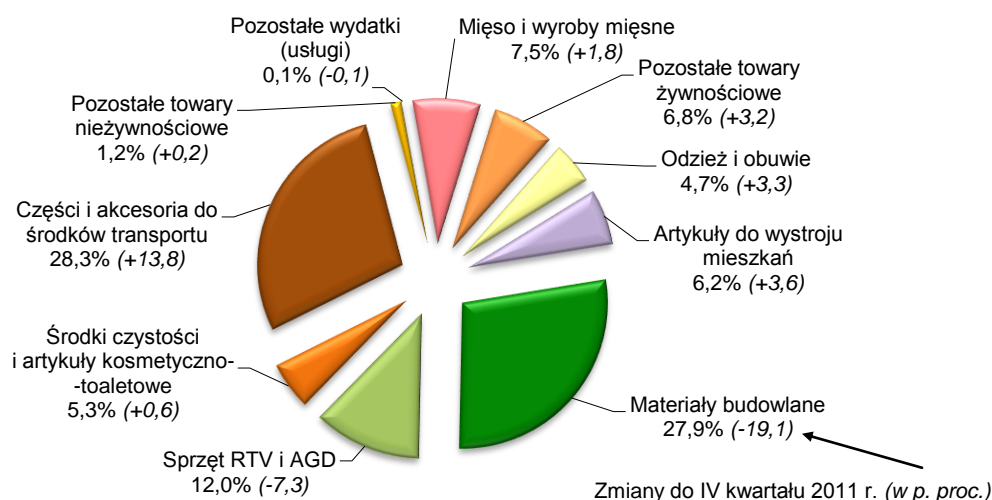
**Wykres 9. Mały ruch graniczny oraz wydatki poniesione w Polsce przez cudzoziemców przekraczających granicę polsko-ukraińską w ramach MRG według kwartałów**



Jak wskazują wyniki badania, w ramach MRG większość cudzoziemców przekraczała granicę polsko-ukraińską kilka razy w tygodniu (75,2%), przekraczający granicę kilka razy w miesiącu stanowili 20,2%, zaś codziennie – 3,8%.

**Szacunkowa wartość wydatków poniesionych w Polsce przez cudzoziemców przekraczających granicę polsko-ukraińską w ramach małego ruchu granicznego w IV kwartale 2012 r. wyniosła 433,5 mln zł, co stanowiło 42,2% wydatków cudzoziemców przekraczających granicę polsko-ukraińską.** Wydatki poniesione w Polsce przez cudzoziemców przekraczających granicę w ramach MRG były wyższe w porównaniu z kwartałem poprzednim o 12,6%, a w stosunku do analogicznego okresu roku poprzedniego – o 3,1% wyższe.

**Wykres 10. Struktura wydatków poniesionych w Polsce przez cudzoziemców przekraczających granicę polsko-ukraińską w ramach małego ruchu granicznego w IV kwartale 2012 r.**



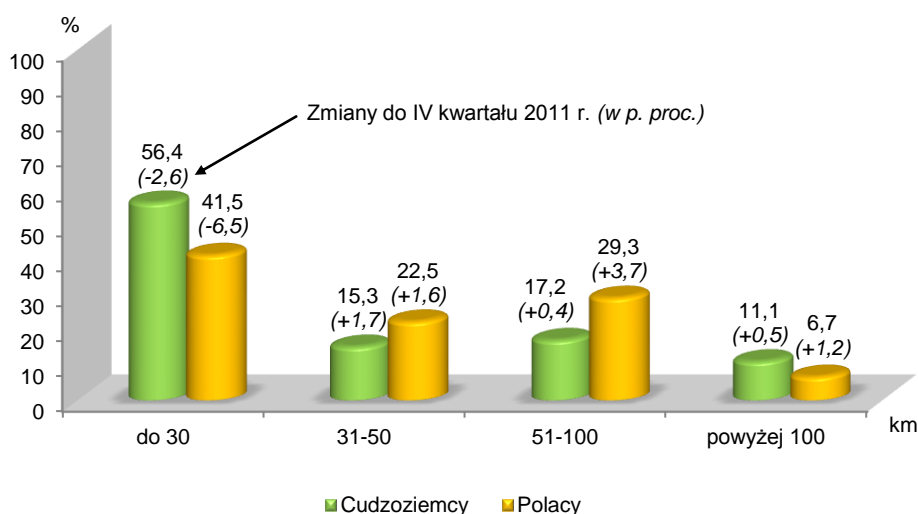
Średnie wydatki poniesione w Polsce przez cudzoziemców przekraczających granicę polsko-ukraińską w ramach MRG w IV kwartale 2012 r. wyniosły 519 zł. W odniesieniu do analogicznego okresu roku poprzedniego wydatki te były o 10,7% niższe.

Z analizy danych wynika, że wprowadzenie przepisów ułatwiających przekraczanie granicy znacząco wpłynęło na ożywienie ruchu w pasie przy granicy z Ukrainą.

### **Delimitacja obszaru oddziaływania granicy**

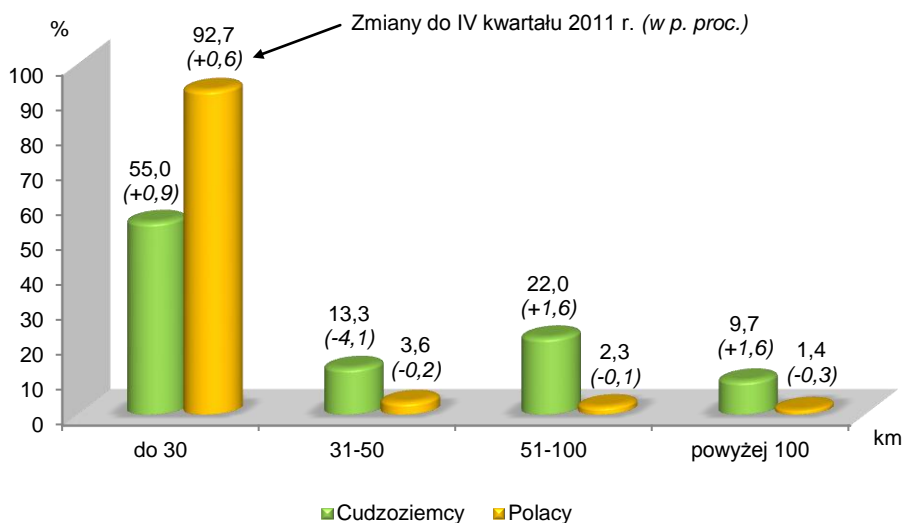
Badanie przeprowadzone w IV kwartale 2012 r. pokazuje, że przekraczający polski odcinek zewnętrznej granicy UE cudzoziemcy, podobnie jak i Polacy, byli najczęściej mieszkańcami miejscowości zlokalizowanych w odległości do 50 km od granicy – 71,7% cudzoziemców i 64,0% Polaków, przy czym 56,4% cudzoziemców i 41,5% Polaków mieszkało w pasie do 30 km od granicy. Natomiast w odległości powyżej 100 km od granicy zamieszkiwało 11,1% cudzoziemców i 6,7% Polaków przekraczających zewnętrzną granicę Unii Europejskiej.

**Wykres 11. Struktura Polaków i cudzoziemców przekraczających zewnętrzną granicę Unii Europejskiej na terenie Polski według odległości od granicy miejsca zamieszkania w IV kwartale 2012 r.**



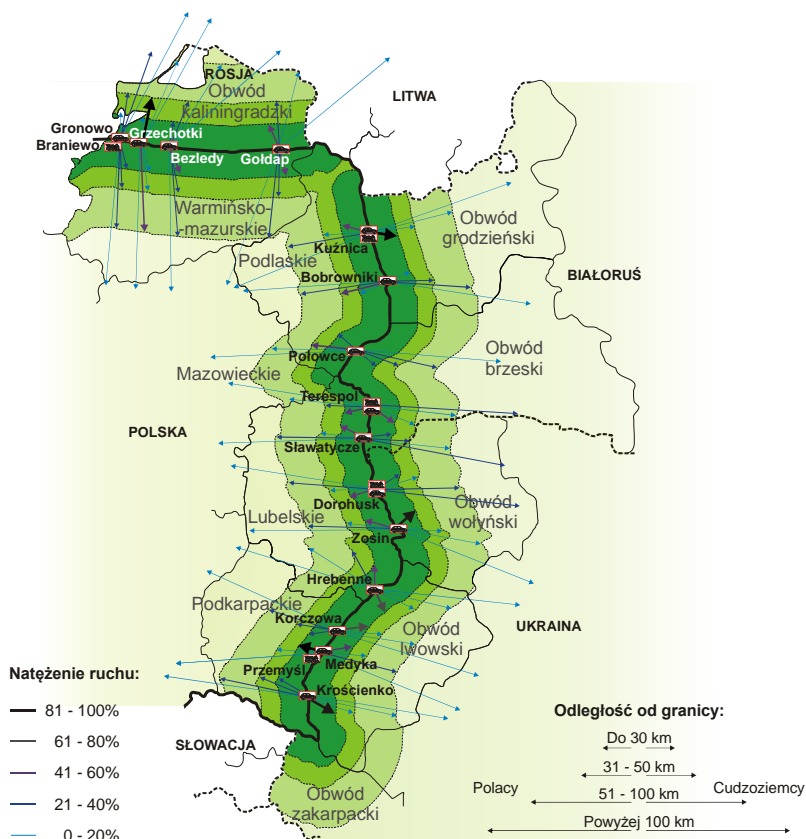
Przekraczający polski odcinek zewnętrznej granicy Unii Europejskiej cudzoziemcy oraz Polacy najchętniej dokonywali zakupów w odległości do 50 km od granicy – 68,3% cudzoziemców i aż 96,3% Polaków, przy czym 55,0% cudzoziemców i 92,7% Polaków dokonywało zakupów w pasie do 30 km od granicy. Natomiast w odległości powyżej 100 km od granicy zakupów dokonywało 9,7% cudzoziemców i 1,4% Polaków.

**Wykres 12. Struktura Polaków i cudzoziemców przekraczających zewnętrzną granicę Unii Europejskiej na terenie Polski według odległości od granicy miejsca dokonania zakupów w IV kwartale 2012 r.**



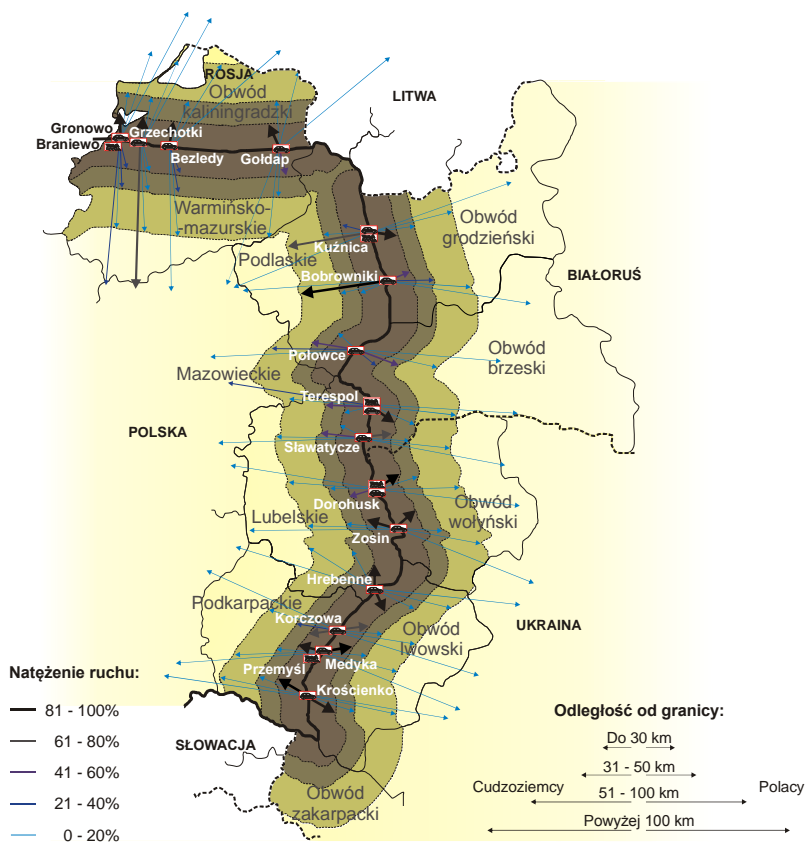
Delimitację obszarów oddziaływania zewnętrznej granicy Unii Europejskiej dokonaną na podstawie wyników badania, przy uwzględnieniu odległości od granicy miejsca zamieszkania oraz miejsca dokonania zakupów osób przekraczających tę granicę, przedstawiono na mapach 1 i 2.

**Mapa 1. Delimitacja obszarów oddziaływania granicy na podstawie odległości od granicy miejsca zamieszkania Polaków i cudzoziemców przekraczających zewnętrzną granicę Unii Europejskiej na terenie Polski w IV kwartale 2012 r.**



Zdecydowana większość cudzoziemców i Polaków objętych badaniem mieszkała w pasie do 50 km od granicy: w przypadku granicy z Ukrainą – 75,2% cudzoziemców oraz 72,7% Polaków, z Białorusią – odpowiednio 64,2% i 73,8%, a z Rosją – 75,4% cudzoziemców i 54,3% Polaków. Wśród cudzoziemców przekraczających granicę polsko-ukraińską i polsko-białoruską większość stanowili mieszkańcy strefy do 30 km od granicy, odpowiednio 65,3% i 51,3%. Z kolei w przypadku granicy polsko-rosyjskiej najwięcej (56,2%) badanych cudzoziemców mieszkało w pasie 31-50 km. W pasie do 30 km od granicy mieszkało 53,7% Polaków przekraczających granicę polsko-ukraińską, 42,8% – przekraczających granicę polsko-białoruską i 31,1% – przekraczających granicę polsko-rosyjską.

**Mapa 2. Delimitacja obszarów oddziaływania granicy na podstawie odległości od granicy miejsca dokonania zakupów przez Polaków i cudzoziemców przekraczających zewnętrzną granicę Unii Europejskiej na terenie Polski w IV kwartale 2012 r.**



Najwięcej cudzoziemców objętych badaniem dokonywało zakupów w pasie do 50 km od granicy z Ukrainą – 87,1% przekraczających ten odcinek granicy, następnie od granicy z Rosją – 50,3% i z Białorusią – 40,3%. Z kolei przytłaczająca większość Polaków dokonywała zakupów w pasie do 50 km zarówno w przypadku granicy z Rosją – 99,0%, Białorusią – 94,4%, jak i Ukrainą – 93,7%. Na granicy polsko-ukraińskiej odnotowano największy udział cudzoziemców dokonujących zakupów w pasie do 30 km – 81,0%. W przypadku granicy polsko-rosyjskiej odsetek ten wyniósł 27,4%, a polsko-białoruskiej – 16,9%. Z kolei na granicy z Rosją, gdzie występował znaczny odsetek obcokrajowców

podróżujących w celach turystycznych i tranzytem, odnotowano największy udział cudzoziemców dokonujących zakupów w odległości powyżej 100 km – 38,0%, podczas gdy w przypadku granicy z Białorusią wskaźnik ten wyniósł 10,6%, a z Ukrainą – 5,3%.

**Należy podkreślić, że 61,5% wydatków cudzoziemców w Polsce i 95,3% wydatków Polaków za granicą zostało poniesionych w pasie do 50 km od granicy, przy czym 45,5% wydatków cudzoziemców i 91,7% wydatków Polaków poniesiono w pasie do 30 km.** W przypadku granicy polsko-rosyjskiej, która charakteryzuje się pewną odmiennością ze względu na cel i odległość podróżowania oraz związaną z tym strukturę wydatków, cudzoziemcy w odległości powyżej 100 km od granicy ponieśli 46,6% wydatków (analogiczny wskaźnik dla granicy polsko-białoruskiej wyniósł 11,8%, a polsko-ukraińskiej – 10,0%).

### **Podsumowanie**

Wyniki badania obrotu towarów i usług na zewnętrznej granicy Unii Europejskiej na terenie Polski pozwalają na stwierdzenie, że zjawiska związane z ruchem granicznym mają duże znaczenie dla rozwoju społeczno-gospodarczego obszarów transgranicznych. Największa intensywność tych zjawisk występuje na obszarach położonych w pasie do 50 km wzdłuż granicy, o czym świadczy między innymi wysoki odsetek osób przekraczających granicę, które ponosiły wydatki w tym pasie, jak również fakt, że mieszkańcy miejscowości zlokalizowanych na tym obszarze stanowili zdecydowaną większość wśród przekraczających granicę. Należy też zaznaczyć, że większość wydatków cudzoziemców w Polsce i Polaków za granicą została poniesiona w pasie do 50 km od granicy.

Największe natężenie ruchu granicznego występuje na granicy polsko-ukraińskiej, gdzie liczba przekraczających w 2012 r. była 3,7 razy większa niż na granicy polsko-rosyjskiej oraz 1,7 razy większa niż na granicy polsko-białoruskiej. Wielkość ruchu granicznego wpływa na wysokość wydatków cudzoziemców i Polaków. Kwoty pozostawione przez cudzoziemców w Polsce w 2012 r. są 10,2 razy wyższe niż Polaków za granicą. W 2012 r. największe wydatki zostały poniesione przez cudzoziemców i Polaków przekraczających granicę z Ukrainą, natomiast w IV kwartale ub.r. – przez cudzoziemców przekraczających granicę z Ukrainą oraz przez Polaków przekraczających granicę z Rosją.

Wartość wydatków cudzoziemców w Polsce oraz Polaków za granicą jest znacząca w porównaniu z obrotami handlu zagranicznego Polski. Wydatki na zakup towarów poniesione w Polsce przez cudzoziemców, deklarujących jako kraj stałego zamieszkania Ukrainę, w 2012 r. wyniosły 3,5 mld zł, natomiast wydatki Polaków powracających z Ukrainy – 269,5 mln zł. Dane o wymianie towarowej prezentowane przez statystykę handlu zagranicznego dla Polski pokazują, że eksport towarów na Ukrainę w tym okresie wyniósł 17,2 mld zł, natomiast import z Ukrainy – jako kraju wysyłki – wyniósł 8,4 mld zł.<sup>5</sup>

---

<sup>5</sup> Dane wstępne.

Znacząca jest również wartość wydatków poniesionych przez Białorusinów w Polsce. W 2012 r. wydatki na zakup towarów poniesione w Polsce przez cudzoziemców, deklarujących jako kraj stałego zamieszkania Białoruś, wyniosły 2,2 mld zł, a wydatki Polaków na Białorusi – 70,1 mln zł. Z kolei eksport towarów z Polski na Białoruś wyniósł 6,6 mld zł, a import z Białorusi (jako kraju wysyłki) 3,3 mld zł.<sup>6</sup>

Wydatki na zakup towarów poniesione w Polsce przez cudzoziemców deklarujących jako kraj stałego zamieszkania Rosję wyniosły 470,5 mln zł, natomiast wydatki Polaków deklarujących jako kraj pobytu Rosję – 272,3 mln zł. Z kolei eksport towarów z Polski do Rosji wyniósł 32,3 mld zł, natomiast import z Rosji – jako kraju wysyłki – wyniósł 89,9 mld zł.<sup>7</sup> Wydatki na zakup towarów poniesione przez Rosjan w Polsce są zdecydowanie niższe w porównaniu z wydatkami poniesionymi na zakup towarów przez Białorusinów i Ukraińców w Polsce. Z kolei eksport z Polski do Rosji jest o wiele wyższy niż w przypadku Ukrainy i Białorusi. W związku z tym wydatki poniesione na zakup towarów w Polsce przez cudzoziemców deklarujących kraj stałego zamieszkania Rosję są niewielkie w porównaniu z eksportem z Polski do Rosji.

Wydatki poniesione w 2012 r. przez cudzoziemców w Polsce i Polaków za granicą w porównaniu z wartością sprzedaży na eksport oraz wartością zakupów z importu podmiotów z województw lubelskiego, podkarpackiego, podlaskiego i warmińsko-mazurskiego są zróżnicowane. Wydatki poniesione w Polsce przez cudzoziemców przekraczających granicę w województwie lubelskim stanowiły ok. 34% w porównaniu z wartością sprzedaży na eksport podmiotów z województwa lubelskiego. Analogiczna relacja dla województwa podlaskiego wyniosła ok. 24%, podkarpackiego – ok. 11%, a warmińsko-mazurskiego – ok. 3%.<sup>8</sup> Wydatki poniesione za granicą przez Polaków przekraczających granicę w województwie lubelskim stanowiły ok. 4% w porównaniu z wartością zakupów z importu podmiotów z województwa lubelskiego. Analogiczna relacja dla województwa warmińsko-mazurskiego wyniosła ok. 5%, a dla podkarpackiego i podlaskiego – ok. 1%.<sup>9</sup>

Warto też dodać, że wartość zakupów towarów dokonanych w Polsce przez cudzoziemców przekraczających polski odcinek zewnętrznej granicy Unii Europejskiej w 2012 r. w cenach bieżących stanowiła 9,5% w porównaniu z wartością sprzedaży detalicznej<sup>10</sup> województw położonych przy zewnętrznej granicy Unii Europejskiej.

Wyniki badania obrotu towarów i usług na zewnętrznej granicy Unii Europejskiej na terenie Polski wskazują, że zdecydowana większość osób wyjeżdża za granicę i powraca w ciągu jednego dnia, głównie w celu dokonania zakupów. W strukturze wydatków przeważają środki przeznaczone na zakup towarów, a niewielką część stanowią wydatki na

---

<sup>6,7</sup> Dane wstępne.

<sup>8</sup> Na podstawie sprawozdania o przychodach, kosztach i wyniku finansowym oraz o nakładach na środki trwałe *F-01/I-01* (metoda przedsiębiorstw) wartość sprzedaży na eksport towarów, materiałów, produktów i usług podmiotów z województwa lubelskiego w I półroczu 2012 r. wyniosła 4,2 mld zł, z województwa podlaskiego – 3,1 mld zł, podkarpackiego – 8,7 mld zł, a z warmińsko-mazurskiego – 5,1 mld zł.

<sup>9</sup> Ibidem. Wartość zakupów z importu towarów, materiałów, produktów i usług podmiotów z województwa lubelskiego w I półroczu 2012 r. wyniosła 2,8 mld zł, z warmińsko-mazurskiego – 2,8 mld zł, z województwa podkarpackiego – 5,9 mld zł, a z podlaskiego – 2,3 mld zł.

<sup>10</sup> W 2011 r.

usługi. Na poszczególnych odcinkach omawianej granicy można zauważyć zróżnicowanie badanych zjawisk. Pewną odmiennością charakteryzuje się granica polsko-rosyjska, zarówno jeśli chodzi o cele, w jakich cudzoziemcy przybywali do Polski, jak również związaną z tym odległość podróży, strukturę wydatków czy częstotliwość przekraczania granicy.

Ważnym elementem ułatwiającym przekraczanie granicy jest wprowadzenie małego ruchu granicznego. Od grudnia 2011 r. Polska wprowadziła także dodatkowe ułatwienie w przekraczaniu granicy polsko-ukraińskiej dla obywateli Ukrainy – wize w celu realizacji turystyki zakupowej w Polsce. Według danych Komendy Głównej Straży Granicznej w 2012 r. odnotowano 109,6 tys. przyjazdów cudzoziemców do Polski na podstawie wize zakupowej. W IV kwartale 2012 r. przyjazdów tych było 35,4 tys. (o 4,9% więcej niż w poprzednim kwartale).

## **UWAGI METODYCZNE**

*Badanie obrotu towarów i usług w ruchu granicznym na zewnętrznej granicy lądowej Unii Europejskiej na terenie Polski prowadzone jest przez Urząd Statystyczny w Rzeszowie we współpracy z Urzędami Statystycznymi w Białymstoku, Lublinie i Olsztynie. Realizowane jest przy wsparciu Straży Granicznej i Służby Celnej oraz władz regionalnych.*

*Tematem badania jest wysokość i struktura wydatków poniesionych w Polsce przez cudzoziemców oraz wydatków poniesionych przez Polaków za granicą, m.in. na towary żywnościowe i nieżywnościowe, noclegi i inne usługi. Badanie dotyczy obrotu nierejestrowanego na zgłoszeniach celnych. Badane są również: cel podróży, odległość od granicy miejsca zamieszkania i miejsca dokonania zakupów, częstotliwość przekraczania granicy, w przypadku Polaków – kraj pobytu za granicą, w przypadku cudzoziemców – kraj stałego zamieszkania oraz posiadanie Karty Polaka. Badany jest także mały ruch graniczny.*

*Badaniem są objęci cudzoziemcy wyjeżdżający z Polski (mieszkający na stałe za granicą) i Polacy (mieszkający na stałe w Polsce) powracający do kraju samochodami osobowymi, autokarami, motocyklami, pieszo oraz koleją. Badane są wylosowane osoby przekraczające granicę.*

*Ankieta wypełniana jest dla pojedynczej osoby lub jednorodnej grupy osób (np. rodziny) podróżującej razem i razem ponoszącej wydatki. Ankieta zawiera 8 pytań (w przypadku cudzoziemców dodane jest pytanie o Kartę Polaka), jest anonimowa i prosta w wypełnieniu. Formularze dla cudzoziemców przygotowane są w językach: ukraińskim, białoruskim, rosyjskim, angielskim, niemieckim, francuskim i litewskim. Informacje są pozyskiwane w formie wywiadu lub samodzielnego wypełnienia ankiety przez respondenta. Badanie przeprowadzają profesjonalni ankieterzy statystyki publicznej.*

*Badaniem objęte są przejścia graniczne z ruchem osobowym zlokalizowane na zewnętrznej granicy lądowej Unii Europejskiej na terenie Polski. Ankietyzacja prowadzona jest w wylosowane dni tygodnia w taki sposób, by w kwartale każdy dzień tygodnia wystąpił jeden raz.*



*Badany jest asortyment towarów cieszących się największym popytem, odpowiednio wśród Polaków i cudzoziemców. Wartość wydatków podawanych przez respondentów w walutach obcych jest przeliczana na złotówki według średniego kursu NBP obowiązującego w dniu, w którym przeprowadzono badanie.*

*Podstawę szacowania wyników stanowią dane z ankiet oraz informacje Komendy Głównej Straży Granicznej o ruchu granicznym. Badanie prowadzone jest na próbie około 1%. W 2012 r. zebrano łącznie 68,4 tys. ankiet, w tym 19,9 tys. w IV kwartale. Liczba osób objętych badaniem obrotu towarów i usług w ruchu granicznym w 2012 r. wyniosła 119,7 tys., w tym 33,8 tys. w IV kwartale.*

*Dane o ruchu granicznym dotyczą liczby przekroczeń granicy zarejestrowanych przez Straż Graniczną, a nie osób, które tę granicę przekraczają (osoba przekraczająca granicę kilkakrotnie liczona jest tyle razy, ile razy granicę tę przekracza).*

*Ze względu na elektroniczną technikę przetwarzania danych, w niektórych przypadkach sumy składników mogą się różnić od podanych wielkości „ogółem”. Liczby te są poprawne pod względem merytorycznym.*

Opracowała:  
Magdalena Kozyra-Cybulska, specjalista  
Urząd Statystyczny w Rzeszowie  
Tel. 17 853 52 10